



UNTERSTÜTZEN SIE DEN SCHWEIZERISCHEN VERBAND DER TROCKENSTEINMAURER

SUPPORT THE SWISS ASSOCIATION OF DRYSTONE MASONS

SOUTENEZ L'ASSOCIATION SUISSE DES MAÇONS DE PIERRE SÈCHE

SOSTENETE L'ASSOCIAZIONE SVIZZERA DEGLI COSTRUTTORI DI MURI A SECCO

- als aktiver Teilnehmer an verschiedenen Verbandsaktivitäten
as an active participant in various association activities
en tant que participant actif à diverses activités de l'association
come partecipante attivo in varie attività dell'associazione
- als stiller Unterstützer des Berufsverbandes
as a silent supporter of the professional association
en tant que soutien silencieux de l'association professionnelle
come sostenitore silenzioso dell'associazione professionale
- Als Einzelperson, Firma oder Institution
As an individual, company or institution
en tant qu'individu, entreprise ou institution
come individuo, azienda o istituzione

Jahresbeitrag / Annual fee / Contribution annuelle / Tassa annuale:

- Einzelmitglied CHF 150.-
Individual member / Membre individuel / Membro individuale
- Firma / Behörde / Institution CHF 400.-
Company, Authority, Institution / Entreprise, Autorité, Institution / Azienda, Autorità, Istituzione

Ja, ich möchte Mitglied werden als

Einzelmitglied

Firma, Behörde Institution

Yes, I would like to become a member as

Individual member

Company, authority Institution.

Oui, je souhaite devenir member comme

membre individuel

Entreprise, autorité Institution

Sì, vorrei diventare membro come

Singolo membro

Azienda, autorità Istituzione.

Adresse / Adress / Adresse / Indirizzo

Name/Firma: _____

Adresse: _____

PLZ / Ort: _____

Fon / Mobil / Fax: _____

E-mail: _____

Web: _____

Firmen, Behörden und Institutionen werden mit ihrem Beitritt automatisch im jeweiligen öffentlich zugänglichen Verzeichnis aufgeführt, das insbesondere auf dem Internet abrufbar ist. Mit einer Firmen-, Behörden- und Institutionsmitgliedschaft wird einer Veröffentlichung von Namen und Adresse zugestimmt.

With their membership, companies, authorities and institutions are automatically listed in the respective publicly accessible directory, which is available in particular on the internet. With a company, authority and institution membership, the publication of name and address is agreed.

Les entreprises, les autorités et les institutions sont automatiquement inscrites, dès leur adhésion, dans le répertoire public correspondant, qui peut notamment être consulté sur Internet. L'adhésion d'une entreprise, d'une autorité ou d'une institution implique l'acceptation de la publication de son nom et de son adresse.

Con la loro adesione, le aziende, le autorità e le istituzioni sono automaticamente elencate nel rispettivo elenco accessibile al pubblico, che è disponibile in particolare su Internet. Con l'adesione di società, autorità e istituzioni, la pubblicazione del nome e dell'indirizzo è concordata.

Formular bitte an untenstehende Adresse senden / Please send the application to the address mentioned below:

Veuillez envoyer le formulaire à l'adresse ci-dessous : / Si prega di inviare il modulo all'indirizzo sottostante:

Schweizerischer Verband der Trockensteinmaurer SVTSM
Fédération Suisse des maçons de pierre sèche FSMPS
Associazione svizzera dei Costruttori di muri a secco ASCMS
Sekretariat, c/o Stefan Meier
Dufourstrasse 21
4562 Biberist
Mobil 0041(0)763455501
www.svtsm.ch / kontakt@svtsm.ch
PC 60-286252-2